

И. В. РАХМАНОВ, К. М. ПОГОДИЛОВ

УЧЕБНИК НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ
ЗАВЕДЕНИЙ



ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЛИТЕРАТУРЫ ИА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
МОСКВА · 1988

п-250

— **ЛВЛ** —
LABORATORY

И. В. РАХМАНОВ, К. М. ПОГОДИЛОВ

УЧЕБНИК НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ПЯТОЕ, ПЕРЕРАБОТАННОЕ ИЗДАНИЕ

*Допущено Министерством высшего образования СССР
в качестве учебника
для гуманитарных высших учебных заведений
и факультетов*



ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЛИТЕРАТУРЫ НА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКАХ
Москва 1958

D-250

ЛВЛ
LABORATORY

Редактор
А. А. ЛЕПИНГ

Издательский редактор *А. Гаус*
Корректоры *И. Смирнов, В. Чурилов*
Художественный редактор *В. Салгандов*
Технический редактор *А. Фарсов*

ИЮ-472. Подписано в печать 10/VI 1958 г. Формат 60×92 1/2.
Бум. л. 5, р.—10, ил. л. 94—221. л. 11, 59.
Заказ 1477. Цена 3 р. 50 к. Тираж 75 000.

Первая Образцовая типография имени А. А. Жданова
Московского городского Совета депутатов
Москва, М-54, Вавилова, 24

ПРЕДИС

Предлагаемое 5-е издание учебника вышло в течение первых трех семестров летних с гуманитарными уклоном. Оно подготовлено в объеме требований, установленных для поступающих в высшие школы, что студенты, приступая к работе, усвоили немецкое произношение, знакомы с основами и приобрели необходимые навыки склонения существительных, прилагательных во всех временных формах, а также временных форм, строй простого предложения, а также законы предложения. Авторы предполагают так же, как и в предыдущем издании, обладать первоначально в 700—800 лексических единиц научить студентов понимать и переводить тексты и отрывки из художественной литературы.

Учитывая многочисленные пожелания по данному учебнику, авторы сошли следующие изменения:

1. Для лучшего ознакомления со немецкого народа авторы включили в историю и географию Германии.

2. При некотором сокращении объема включены тексты для самостоятельного изучения.

3. По сравнению с предыдущим изданием грамматический материал представлен в четырех разделах, а именно: в двух смежных параграфах, посвященных инфинитивным оборотам.

4. Учитывая необходимость развития работы над текстом, а также то обстоятельство, что учащиеся, окончившие курс, не имеют, авторы сошли целесообразным включить все тексты учебника, как основной материал, в общий алфавитный словарь.

5. Наконец, для сокращения объема учебника, который вышел отдельным справочником, который вышел отдельно.

Новое издание учебника состоит из двух частей. Последние предназначены для работы грамматический материал, который включен в работу над основными текстами.

D-250



ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие	3
§ 1. Текст: Groß ist unser Land (nach A. E. Fersman)	5
Грамматическая тема: 1. Сложносочиненное предложение. 2. Сочинительные союзы	
§ 2. Текст: Aus der Geographie Deutschlands	8
Грамматическая тема: 1. Способы выражения сказуемого. 2. Определительные придаточные предложения	
§ 3. Текст: Hedwig Brunners Flucht (nach B. Balazs)	13
Грамматическая тема: Придаточные предложения обстоятельства времени	
§ 4. Текст: Hedwig Brunners Flucht (Schluß)	17
Грамматическая тема: 1. Дополнительные придаточные предложения. 2. Придаточные предложения причины и следствия	
§ 5. Текст: Aus der Geschichte Moskaus	22
Грамматическая тема: Passiv: Präsens и Präteritum. 2. Приложение	
§ 6. Текст: Das sozialistische Moskau	27
Грамматическая тема: Passiv: Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I, Infinitiv Passiv	
Тексты для чтения:	
Die Entstehung einiger deutschen Städte	32
Allvater Teer	33
Der Panamakanal (nach E. E. Kisch)	33
§ 7. Текст: Ich hatte das Glück, Lenin zu sehen und zu hören (von F. Färnberg)	35
Грамматическая тема: Infinitiv с zu	
§ 8. Текст: Aus Heines Knabenjahren	39
Грамматическая тема: Инфинитивные обороты с um ... zu, ohne ... zu, statt ... zu	
§ 9. Текст: Die Fahne (Auszug aus dem Roman „Dein unbekannter Bruder“ von W. Bredel)	42
Грамматическая тема: 1. Оборот с вспомогательными глаголами haben или sein и с Infinitiv с zu. 2. Akkusativ с Infinitiv (accusativus cum Infinitivo)	
§ 10. Текст: Die Fahne (Schluß)	46
Грамматическая тема: 1. Неполные предложения. 2. Infinitiv и инфинитивные обороты (повторение)	

182

§ 11. Текст: Die Dresdner Gemäldegalerie	
Грамматическая тема: 1. Постпони- расселительный наклон	
Тексты для чтения:	
Besuch im Lazarett (Auszug aus B. Kellermann)	
Flugblätter (Auszug aus dem Roman A. Seghers)	
§ 12. Текст: M. I. Kalinin. Ober die Jugendverbände	
Грамматическая тема: Распространен- ный	
§ 13. Текст: Russische Elektrotechnik ..	
Грамматическая тема: 1. Присоединит- ельный	
§ 14. Текст: Heines Autobiographie ...	
Грамматическая тема: 1. Реальные жизни. Уступительные приложни-	
§ 15. Текст: Die Harzreise (Auszug) (nach Grammatische тема: 1. Уступитель- более сложного типа. 2. Оборот сравнительные обороты	
§ 16. Текст: Deutschland in der Periode 1918—1919	
Грамматическая тема: 1. Постпони- сращения глагола. 2. Повтор-	
Тексты для чтения:	
Die Ehrenbeziehung (nach A. Z. v. Zwei Grundgesetze der Physik und	
§ 17. Текст: An die Jugend (nach I. P. I.)	
Грамматическая тема: 1. Präteritum 2. Нерезальные условные предло- I и II и прилагательных	
§ 18. Текст: Wolfgang Amadeus Mozart	
Грамматическая тема: 1. Сложные слов. 2. Расположение в придаточ- го, выраженного сложной форм-	
§ 19. Текст: Die deutsche Sozialdemokratie aus dem Roman „Verwandte und	
Грамматическая тема: 1. Придаточ- образа действия с союзами inde- ные придаточные предложения.	
§ 20. Текст: Der Moorbauer (nach W. B.)	
Грамматическая тема: 1. Нерезаль- 2. Придаточные предложения, за-	
Тексты для чтения:	
Nichts — nichts — nichts! (nach F. Französische Zustände (Auszug) (17	

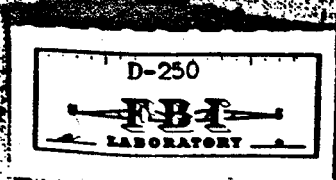
D-250



ВЛЕННЕ

	Стр.
.....	3
А. А. Е. Ферман)	5
исчисляемое предложение. 2. Сочини-	
тсильное	8
бы выражения сказуемого. 2. Опре-	
деления	
(nach V. Balazs)	13
очные предложения обстоятельства	
(Schub)	17
ительные предложения. 2. Сочини-	
тельные	22
Präsens и Präteritum. 2. Приложение	
и	27
Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum I,	
ben Städte	32
.....	33
Kisch)	33
Lenin zu sehen und zu hören (von	
с и)	35
и	39
тные обороты с ип ... zu, ohne ...	
tem Roman „Dein unbekannter Bruder“	
с вспомогательными глаголами haben	
Akkusativ с Infinitiv (accusativus cum	
.....	46
ие предложения. 2. Infinitiv и инф-	
и)	

§ 11. Текст: Die Dresdner Gemäldegalerie	Стр. 58
Грамматическая тема: 1. Построение предложений. 2. Роль инфинитива	
Тексты для чтения:	
Besuch im Lazarett (Auszug aus dem Roman „Totentanz“ von	
B. Kellermann)	55
Flugblätter (Auszug aus dem Roman „Die Toten blieben jung“ von	
A. Seghers)	56
§ 12. Текст: M. I. Kallais. Über die Aufgaben des Kommunistischen	
Jugendverbandes	62
Грамматическая тема: Распространенное предложение	
§ 13. Текст: Russische Elektrotechniker	63
Грамматическая тема: 1. Присоединительные придаточные предложе-	
ния. 2. Местоименные члены	
§ 14. Текст: Helms Autobiographie	67
Грамматическая тема: 1. Реальные условные придаточные предложе-	
ния. Уступительные придаточные предложения	
§ 15. Текст: Die Nazzeles (Auszüge) (nach H. Heine)	71
Грамматическая тема: 1. Уступительные придаточные предложения	
более сложного типа. 2. Обособленные обороты. 3. Реальные	
сравнительные обороты	
§ 16. Текст: Deutschland in der Periode des revolutionären Aufschwungs	
1918—1919	76
Грамматическая тема: 1. Повторение сложения существительных,	
сращения глаголов. 2. Повторение придаточных предложений	
Тексты для чтения:	
Die Ehrenbeziehung (nach A. Zweig)	80
Zwei Grundgesetze der Physik und Chemie	82
§ 17. Текст: An die Jugend (nach I. P. Pawlow)	83
Грамматическая тема: 1. Präteritum Konjunktiv и Konditionalis.	
2. Нереальные условные предложения. 3. Субстантивные Partikeln	
I и II и сравнительные	
§ 18. Текст: Wolfgang Amadeus Mozart	87
Грамматическая тема: 1. Сложные формы времени модальных глаго-	
лов. 2. Расположение в придаточном предложении частей сказуемо-	
го, выраженного сложной формой времени модального глагола	
§ 19. Текст: Die deutsche Sozialdemokratie im ersten Weltkrieg (Auszug	
aus dem Roman „Verwandte und Bekannte“ von W. Bredel) ..	92
Грамматическая тема: 1. Придаточные предложения обстоятельства	
образа действия с союзами indem и ohne daß. 2. Ограничитель-	
ные придаточные предложения. 3. Конъюнктив в последней речи	
§ 20. Текст: Der Moorbauer (nach W. Bredel)	96
Грамматическая тема: 1. Нереальные сравнительные предложения.	
2. Придаточные предложения, заменяющие сказуемое	
Тексты для чтения:	
Nichts — nichts — nichts! (nach F. Erpenbeck)	104
Französische Zustände (Auszug) (nach H. Heine)	106
	103



	Стр.
Josef und seine Brüder (Auszug aus dem Roman „Erfolg“ von L. Feuchtwanger)	109
§ 21. Текст: Abschied (Auszug aus dem gleichnamigen Roman von J. R. Becher)	111
Грамматическая тема: 1. Употребление Präsens Konjunktiv в самостоятельном предложении. 2. Употребление глаголов lassen и scheinen с Infinitiv	
§ 22. Текст: Barcelona (Auszug) (nach W. Bredel)	116
Грамматическая тема: 1. Придаточные предложения цели (повторение). Придаточные предложения места. 3. Неопределенные местоимения и наречия	
§ 23. Текст: Der Untertan (Auszug aus dem gleichnamigen Roman von H. Mann)	121
Грамматическая тема: 1. Абсолютный Akkusativ. 2. Употребление Plusquamperfekt и Konjunktiv в самостоятельном предложении (повторение)	
§ 24. Текст: Rote Flagge über dem Kaiserlichen Berlin (Auszug aus dem Roman „Der 9. November“ von E. Kellermann)	126
Грамматическая тема: 1. Употребление Plusquamperfekt Konjunktiv для выражения предостереженного действия. 2. Употребление Infinitiv (повторение). Каузативные глаголы (повторение)	
Текст для чтения: An die Wähler zum Reichstag (1924) (von H. Mann)	131
§ 25. Текст: Ein Theaterbesuch (Auszug aus dem Roman „Verwandte und Bekannte“ von W. Bredel)	132
Грамматическая тема: 1. Модальные глаголы и глагол werden с Infinitiv II. 2. Частным	
§ 26. Текст: Auch aller Anfang ist schwer (nach J. R. Becher)	137
Грамматическая тема: 1. Plusquamperfekt Konjunktiv в ирреальных условных предложениях. 2. Infinitiv II в инфинитивных оборотах	
§ 27. Текст: Der Kohlenmagnat Raucheisen (Auszug aus dem Roman „Die Brüder Schellenberg“ von E. Kellermann)	142
Грамматическая тема: 1. Определение, выраженное Partizip I с частицей zu. 2. Употребление указательных местоимений как замена существительных. 3. Парные предлоги	
§ 28. Текст: Mignon (Aus dem Roman „Wilhelm Meisters Lehrjahre“ von W. Goethe)	148
Грамматическая тема: Употребление артикля (систематизация)	
Тексты для чтения: Die Reformation und der Bauernkrieg in Deutschland.	152
Wie ich Schriftsteller geworden bin (nach W. Bredel)	155
Der Einfluß der Römer (von H. Hirt)	160

